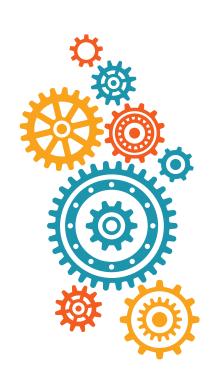
## NJTESOL/NJBE 2024 Spring Conference





## Systems of Support for Multilingual Learners





May 29, 30, & 31
Wednesday, Thursday, & Friday
Hyatt Regency Hotel,
New Brunswick

### SAVE AN AVERAGE OF \$923\* ON CAR INSURANCE TODAY!

Get a quote at Plymouthrock.com/teachers or call 866-NJTEACH



**EXCLUSIVELY FOR** NJ EDUCATORS

Teachers' Insurance Plan of NJ 🗲 Plymouth Rock

Plymouth Rock Assurance® and Plymouth Rock® are brand names and service marks used by separate underwriting, managed insurance, and management companies that offer property and casualty insurance in multiple states pursuant to licensing arrangements. Insurance in NJ is offered by Plymouth Rock Management Company of New Jersey on behalf of Teachers Auto Insurance Company of New Jersey and its affiliates. Each company is financially responsible only for its own insurance products. Teachers' Insurance benefits are available to active and retired New Jersey educators and other members the programs, features, and coverages, please visit https://www.plymouthrock.com/insurance/nj-teachers.
\*Amount based on average annual savings reported by Teachers Auto Insurance Company of New Jersey customers who switched between 1/1/2022 and

12/31/2023. Your premium may vary due to available discounts, driving record and other factors. 11282/042024

### Table of Contents:

Welcome Letter	2
Executive Board & Affiliates	3
Sponsors	4
Exhibitors & Recruiters	5
Keynote Speakers Highlights	7
Housekeeping, PD Certificates, Internet & Raffle	8
Conference At-A-Glance	9
Invited Speakers Highlights	11
Wednesday's Keynote	14
Wednesday's At-A-Glance	15
Wednesday's Workshop Schedule	16
Presidential Awards Recipients	24
2024 Scholarship & Award Winners	25
Thursday's Keynote	26
Thursday's At-A-Glance	27
Thursday's Workshop Schedule	28
2025 Spring Conference Information, Membership, Chapters & T-Shirt Sale	34
Friday's Keynote	37
Friday's At-A-Glance	38
Friday's Workshop Schedule	39
Hyatt Map	48

### Welcome:

### 2024 NJTESOL/NJBE Annual Spring Conference

Welcome to the 2024 NJTESOL/NJBE Spring Conference, *Systems of Support for Multilingual Learners*. As the current president of NJTESOL/NJBE, I am thrilled that you are able to join us at this year's conference.

I would like to acknowledge the indigenous cultures on whose land we are present: the Lenni Lenape (Delaware) People, including the original Unami, Minsi, and Unalachtigo subtribes. We honor the present state-recognized tribes: the Nanticoke Lenni-Lenape, the Powhatan Renape Nation, the Ramapo Lenape Nation, the Inter-Tribal American Indians of New Jersey, the Sand Hill Band of Lenape and Cherokee Indians, the Taino Jatibonicu Tribe, and the New Jersey clan of the United Cherokee Nation. We call on our attendees to support the federal recognition of Native tribes in New Jersey and throughout the country to establish equitable access to funding and benefits.

The Conference Committee has assiduously and diligently worked together to bring to fruition our conference. The committee consists of the Conference Chair, LeighAnn Matthews, our Conference Coordinator, Caia Schlessinger, our Exhibitor Liaison, Tina Kern, our Technology Coordinator, Marilyn Pongracz and our Business Administrator, Gwen Franks. Thank you all for your hard work throughout the year.

Successful systems produce amazing results, and our Executive Board has worked enthusiastically for our members all year to do just that. One of our missions is to support our members and their students and we do that through our different committees, such as Advocacy, CABR, and PD. These committees provide multiple layers of support for our members, their students, and our local communities. Our Executive Director Kathleen Fernandez has been an integral part of the work our organization does all year. Last but not least is our scholarship and award programs, organized by our Past President, Margaret Churchill.

Other partners that support our multilingual learners and teachers will be recognized at our presidential awards ceremony on Thursday evening along with the scholarship winners.

Our keynote presenters are outstanding! Don't miss these live presentations that begin at 8:30 each day. Wednesday's keynote speaker is Dr. Ayanna Cooper who will be speaking about culturally and linguistically diverse learners. Thursday's keynote speaker is Dr. Fernando Naiditch whose expertise is culturally and linguistically responsive pedagogy. Friday's keynote is Dr. Denise Furlong who has over 25 years experience teaching multilingual learners and coaching their teachers.

Additionally, we are honored to have several distinguished speakers, including daily sessions with WIDA Assessment Team member Dr. Lynn Shafer Willner on Wednesday and Thursday, Dr. Ken Bond, Leader in the WIDA State Relations Department, Lina Caswell, Associate Director for Children and Youth Services at Church World Service, Bernadette Noll, McKinney-Vento Navigator, Erin Sweeney, immigration attorney at non-profit KIND and NJDOE Members, Lori Ramella & Jacquelyn León.

Mr. Jeff Hutcheson, TESOL International Association Director of Advocacy & Public Policy and Mr. David Anderson, TESOL International Associate Director of Membership are very special invited speakers who will share what TESOL International has been doing and what it can do for you!

Of course, this conference could not be possible without the continued support of our sponsors. We are indebted to our Diamond Sponsor Lectura Books | The Latino Family Literacy Project. We are grateful to our Platinum Sponsors Pacific Learning, Vista, Istation and Imagine Learning. We are thankful to our Gold Sponsors Lectorum and AFTNJ and appreciate our Silver Sponsors Saddleback Educational Publishing, Heinemann, Flashlight Learning, Booksource, Ellevation, Plymouth Rock and Benchmark Education.

This is my last conference as President. It has been an honor and pleasure to serve this Executive Board and our organization's members. I look forward to continuing as Past-President for NJTESOL/NJBE as well as incoming co-chair of TESOL International Social Responsibility Committee.

Please enjoy our in-person workshops. Be sure to visit and interact with our exhibitors, and don't forget to bring your bingo card!

Michelle Land. President

### NJTESOL/NJBE EXECUTIVE BOARD

President: Michelle Land

VP/Conference Chair: LeighAnn Matthews

Secretary: Maria Cecilia Vila Chave

Treasurer: Maria Jaume

Liaison: Abdul-Qawwee Shabazz

Past President: Maggie Churchill

**Executive Director:** Kathleen Fernandez **Representative at Large:** Mary Mansfield

Bilingual/ESL Early Childhood/Pre-K/K: Veronica Murillo

Bilingual Elementary Education 1-5: Kathleen Bowman

ESL Elementary Education 1-5: Jenna Maneri

Bilingual/ESL Middle School Education 6-8: Luigina Finneran

Bilingual Secondary Education: Andrea Fontenez

ESL Secondary Education: Liz White
Higher Education: Leah Carmona
Teacher Education: Alex Guzman

**Adult Education: TBA** 

Special Education: Aphrodite Dellaporta

**Supervisors:** Laura Arredondo

Family/Community Action Representative: Nurka Nieves

Graduate Student Representative: Mary Callirgos

Socio-Political Concerns: Sonya Bertini

Parent Representative: Fernando Gasparoto

Conference Coordinator: Caia Schlessinger

Exhibitor Liaison: Tina Kern

Membership Chair: Joan Pujol

Historian: TBA

Social Media Coordinator: kiina dordoni

Scholarship Coordinator: Maggie Churchill

Technology Coordinator: Marilyn Pongracz

**Business Administrator:** Gwen Franks

#### NJTESOL/NJBE Affiliates







### **Co-Sponsors**

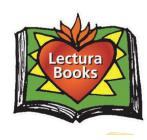
The New Jersey Department of Education, Office of Supplemental Educational Programs, Title III Unit (Bilingual/ESL)

New Jersey State Advisory Committee on Bilingual Education

Multilingual Learners Committee New Jersey Principals and Supervisors Association

### NJTESOL/NJBE gratefully acknowledges and thanks the following Sponsors:

#### Diamond:



### Platinum:









### Gold:





#### Silver:















### Sponsors & Exhibitors:

Visit the sponsors and exhibitors to examine a wide selection of innovative and useful educational materials. Find your Sponsor/Exhibitor Bingo Card located in your folder, and have it stamped for every exhibitor you visit. Receive a one-hour professional development certificate after collecting 15 stamps. You can obtain your professional development certificate from the volunteer coordinator in the hotel lobby.

### Sponsors:

#### Diamond Sponsor:

Lectura Books | The Latino Family Literacy Project

#### Platinum Sponsors:

Imagine Learning
Istation
Pacific Learning
Vista Higher Learning

#### Gold Sponsors:

American Federation of Teachers New Jersey Lectorum Publications, Inc.

#### Silver Sponsors:

Benchmark Education Company Booksource Ellevation Education Flashlight Learning Heinemann Saddleback Educational Publishing Teachers' Insurance Plan of NJ

#### Exhibitors & Recruiters\*:

American College of Education

Capstone/PebbleGo!

Collaborative Classroom

College Board

Continental

Cresthaven Academy Charter School \*

English Language Programs, US Department

of State

Georgian Court University

**GrapeSEED** 

hand2mind

**ImmSchools** 

IXL Learning

Learning A-Z

Lexikeet Language Services

Mango Languages

Manville School District \*

National Geographic Learning | Cengage

New Brunswick Public Schools \*

NJDOE, Office of Supplemental Education

Programs, Title III Unit

NJTESOL/NJBE Advocacy

North Plainfield School District \*

PaperPie Learning, formerly Usborne Books &

More

Pearson English

Perfection Learning / Mastery Education

Really Good Stuff

Rowan University ESL & Bilingual Education

**Programs** 

Rutgers Graduate School of Education

Savvas Learning Company

Summit K12

TCNJ, Off-Site Graduate Programs

**Teachers Created Materials** 

**Townsend Press** 

TranslateLive LLC

Under the Same Moon

## Family Engagement Programs Bilingual Books Curriculum & Staff Training





www.LecturaBooks.com

### Keynote Speakers:



### Wednesday – May 29, 2024 Dr. Ayanna Cooper

Keynote: 8:30 am – 9:45 am - Regency DEF

The (Mis)Education of Multilingual Learners,

Centering on Civil Rights

Breakout Session: 10:00 am – 11:15 am – Garden State Ballroom

CUTE Language Data:

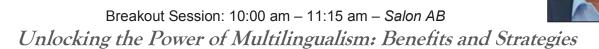
Comprehensible, Usable, Timely, and Empowering

### Thursday – May 30, 2024 Dr. Fernando Naiditch

Keynote: 8:30 am – 9:45 am - Regency DEF

Educating Global Citizens: Multilingual Education for

Tomorrow





### Friday – May 31, 2024 Dr. Denise Furlong

Keynote: 8:30 am – 9:45 am – Regency DEF

Points of ACCESS for Multilingual Learners

Breakout Session: 10:00 am – 11:15 am – Garden State Ballroom

Engage & Support Secondary Learners in Content Areas

Page 6 Page 7

### Important Housekeeping:

Here are a few tips to help keep the conference running as smoothly as possible:

- You must *check—in with a photo ID each day* of the conference that you are registered to attend and obtain your color-coded name badge.
- You must wear your name badge at all conference functions, including meals and workshops.
- You must pick up your name badge each day to verify your attendance and receive the survey.
- You must complete the survey that will be emailed to you at the end of each day you are attending for access to your PD certificates.
- Remember to bring your bag and conference book for each additional day you attend.
- Free Wi-Fi is available throughout the hotel.
- The conference is providing the following meals and refreshments each day: continental breakfast and a buffet lunch.
- New mothers will have access to a lactation room with a refrigerator to store breast milk. Please check the Membership/Concerns table for the room key.
- If you park at the Hyatt Hotel Parking Garage, please see the attendant in the lobby from 11:30 am 2:30 pm to receive the discounted price of \$8 (Cash or Credit Card). This is the daily rate. Overnight is \$18.
- Dress in layers. Some rooms are colder than others.

#### **Professional Development Certificates**

- PD certificates will be distributed by email.
- You MUST complete the survey that will be emailed to you at the end of each day you are registered to attend.
- You MUST check-in with a photo ID each morning you are registered to attend to obtain your color-coded name badge. This will verify your attendance each day.
  - If you are registered for more than one day and do not check-in to receive your color-coded name badge you will not receive PD hours for the day(s) you do not check in.

#### **Internet Instructions**

- 1. Open WiFi settings.
- 2. Select "njbe" network.
- 3. Next to password enter njbe2024
- 4. You are now connected!

#### Raffle Instructions

A raffle will be held at 4:00 pm each day of the conference in the Garden State Ballroom. You must be present to win. When entering the Garden State Ballroom, you will receive one raffle ticket. Each attendee is only eligible to win one prize.

We will be raffling off items such as a free registration for the 2025 NJTESOL/NJBE Spring Conference, and additional items that will be donated by our exhibitors. Raffle items will differ for each day of the conference.

#### **Sponsors & Exhibitors:**

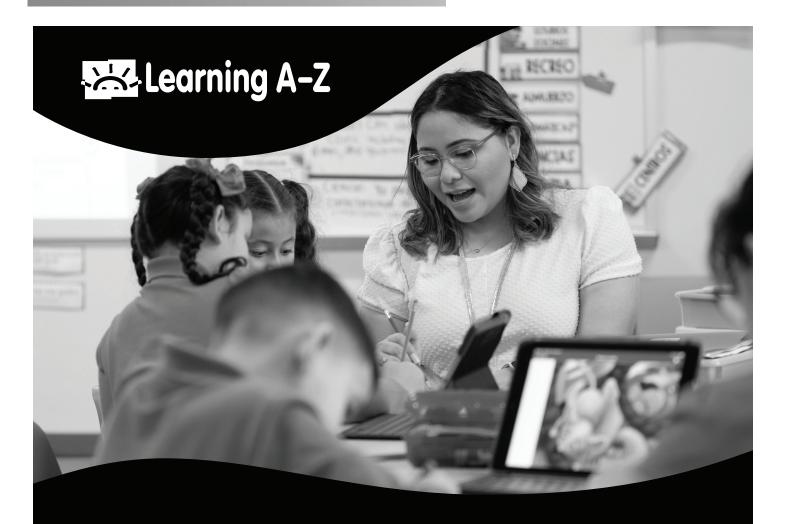
Please join our sponsors and exhibitors for coffee from 7:30 to 8:30 am daily.

Our sponsor and exhibitors will be available until 4:30 pm on Wednesday and Thursday and 3:30 pm on Friday.

### Conference At-A- Glance:

7:00 am – 9:00 am	May 29  Continental Breakfast	Atrium & Main Evhibition Hal
7:30 am – 10:00 am		
7:30 am – 4:30 pm	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
8:30 am – 9:45 am	Opening Keynote Speaker	
5.00 am = 5.40 am	Dr. Ayanna Cooper	
10:00 am - 3:45 pm	Workshops	Various Times/Locations
11:15 am – 2:30 pm	Lunch	
11:30 am – 2:30 pm	Pre-Pay Parking	
4:00 pm	Raffle*	*
4:15 pm – 5:15 pm	NJTESOL/NJBE Executive Board Meeting	Garden State Ballroom
Thursday, Ma	y 30	
7:00 am – 9:00 am	Continental Breakfast	Atrium & Main Exhibition Hal
7:30 am – 10:00 am	Conference Daily Check-In	Hotel Lobby
7:30 am – 4:30 pm	Publishers' Exhibits	Atrium & Main Exhibition Hal
8:30 am – 9:45 am	Opening Keynote Speaker	Regency DEF
	Dr. Fernando Naiditch	
10:00 am – 3:45 pm	Workshops	
11:15 am – 2:30 pm	Lunch	
11:30 am – 2:30 pm	Pre-Pay Parking	•
4:00 pm	Raffle*	
6:00 pm – 8:00 pm	President's Award Reception***	Regency DEF
Friday, May ;	31	
7:00 am – 9:00 am	Continental Breakfast	Atrium & Main Exhibition Hal
7:30 am – 10:00 am	Conference Daily Check-In	•
7:30 am – 4:00 pm	Publishers' ExhibitsAtrium & Main	
3:30 am – 9:45 pm	Keynote Speaker	Regency DEF
	Dr. Denise Furlong	
10:00 am - 3:45 pm	Workshops	Various Times/Locations
11:15 am - 2:30 pm	Lunch	
11:30 am - 2:30 pm	Pre-Pay Parking	-
4:00 pm	Raffle*	Garden State Ballroom

Page 8 Page 9



### Promote Biliteracy With Learning A-Z

Looking to promote biliteracy? Raz-Plus ELL and Raz-Plus Español, our solutions that support Science of Reading-aligned classrooms, can help. Visit the Learning A-Z booth to learn more about these Raz-Plus add-ons and for a chance to **win a free license** for the solution of your choice.



Scan me to contact our knowledgeable sales team.







#### Invited Speakers: Wednesday – May 29, 2024

Lynn Shafer Willner - WIDA

10:00 am - 11:15 am - Brunswick ABCD

Diving Deeper in the WIDA Proficiency Level Descriptors

1:00 pm – 2:15 pm – Brunswick ABCD

ALL ACCESS: Updates in ACCESS testing, Kinder ACCESS, and Alternate ACCESS

 $Lori\ Ramella\ \&\ Jacquelyn\ Le\'on\ -\ NJDOE\ Office\ of\ Supplemental\ Educational\ Programs,\ Title\ III\ Unit$ 

11:30 am – 12:45 pm – Brunswick ABCD

NJDOE Chapter 15, Bilingual Education Policy & Updates

Jeff Hutcheson - TESOL International Association

1:00 pm - 2:15 pm - Conference Room A

Advocacy & Policy: From the Local to the Global

Dr. Kenneth Bond - WIDA

2:30 pm – 3:45 pm – Garden State Ballroom

Growing Schoolwide Utilization of WIDA Resources

#### **Thursday – May 30, 2024**

Lori Ramella & Jacquelyn León - NJDOE Office of Supplemental Educational Programs, Title III Unit

10:00 am - 11:15 am - Brunswick ABCD

NJDOE Chapter 15, Bilingual Education Policy & Updates

Lynn Shafer Willner - WIDA

10:00 am - 11:15 am - Poster Session, Atrium Overlook

WIDA Digital Explorer Overview

1:00 pm - 2:15 pm - Brunswick ABCD

Implementing the WIDA ELD Standards Framework

Bernadette Noll - Bergen County Special Services & Lina Caswell - Church World Service (Statewide Services)

10:00 am - 11:15 am - Garden State Ballroom

Supports for Displaced Multilingual Learners in New Jersey

Bernadette Noll - Bergen County Special Services

1:00 pm - 2:15 pm - Salon CD

Multilingual Educator to McKinney-Vento Navigator: Serving the Displaced

David Anderson - TESOL International Association

11:30 am – 12:45 pm – Conference Room I

What is TESOL International Association?

Jeff Hutcheson - TESOL International Association

1:00 pm - 2:15 pm - Garden State Ballroom

Advocating for Systems of Support for Multilingual Learners

David Nash - New Jersey Principals and Supervisors Association/FEA/LEGAL ONE

2:30 pm - 3:45 pm - Brunswick ABCD

District Obligations in the New 6A:15

#### Friday - May 31, 2024

Lori Ramella & Jacquelyn León - NJDOE Office of Supplemental Educational Programs, Title III Unit

11:30 am – 12:45 pm – Brunswick ABCD

NJDOE Chapter 15, Bilingual Education Policy & Updates

Lina Caswell - Church World Service (Statewide Services)

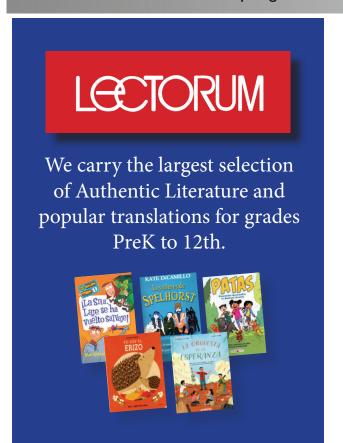
1:00 pm – 2:15 pm – Conference Room BC

Immigrant Children and Youth: Refugees and Unaccompanied Minors

Erin Sweeney - Kids in Need of Defense

2:30 pm - 3:45 pm - Salon AB

Immigrant Youth in NJ: A Dive into Immigration Law for K-12 Educators and Staff





#### Thank you / Gracias, NJTESOL/NJBE

Working together for our bilingual, dual and English language workers.

American Federation of Teachers New Jersey, AFL-CIO 720 King Georges Road, Suite 300 Fords, N.J. 08863

(732) 661-9393 · www.aftnj.org



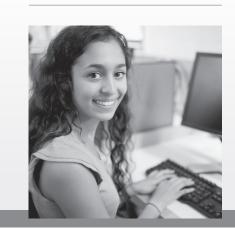
#### Learn more about our **English literacy solutions**



### **SUPPORTING ALL K-12**

**MULTILINGUAL LEARNERS** 

LANGUAGE · LITERACY · CULTURE







### SPANISH READING **PROGRAMS**









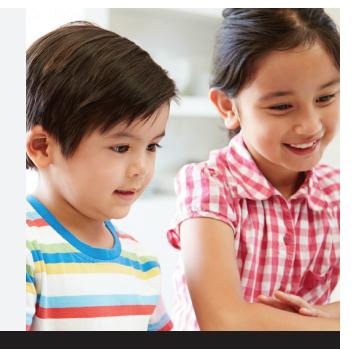
- 1 Phonemic Awareness
- 2 Phonics
- 3 Vocabulary Development
- Comprehension Strategies
- Fluency

### Istation

### **Boost Multilingual** Learning in your District

Istation Reading and Istation Spanish Literacy work together to support biliteracy learning and help districts hit academic targets.

- Identify foundational skill gaps with reliable data
- ✓ Target individualized instruction
- Leverage teacher resources for intervention





Learn More istation.com/dual-language

Leslie Cameron New York State Account Executive | leslie.cameron@istation.com

Page 12 Page 13

## Wednesday: May 29, 2024



Dr. Ayanna Cooper Ayanna Cooper, EdD, is an author, part-time Howard University faculty member, advocate for culturally and linguistically diverse learners, and a U.S. Department of State English Language Specialist alumna. As a consultant her projects involve providing technical assistance internationally and to state departments of education, school districts, and nonprofit organizations. She emphasizes the importance of building the capacity of district and school leaders to develop and manage English, dual and bilingual language programs. She is the author of a number of publications including And

Justice for ELs: A Leader's Guide to Creating and Sustaining Equitable Schools (Corwin Press), coeditor of Black Immigrants in the United States; Essays on the Politics of Race, Language, and Voice (Peter Lang), and serves as Language Magazine's Pass the Mic Series editor.

### Wednesday – May 29, 2024

Keynote: 8:30 am – 9:45 am, Regency DEF The (Mis)Education of Multilingual Learners, Centering on Civil Rights

> Breakout Session: 10:00 am - 11:15 am, Garden State Ballroom CUTE Language Data: Comprehensible, Usable, Timely, and Empowering

#### Wednesday's Workshops At-A-Glance:

Time	Room	Title
8:30 am - 9:45 am	Regency DEF	The (Mis)Education of Multilingual Learners, Centering on Civil Rights
10:00 am - 11:15 am	Brunswick ABCD	Diving Deeper in the WIDA Proficiency Level Descriptors
10:00 am - 11:15 am	Garden State Ballroom	CUTE Language Data: Comprehensible, Usable, Timely, and Empowering
10:00 am - 11:15 am	Salon AB	Tips and Strategies for Differentiating Support for MLs
10:00 am - 11:15 am	Salon CD	How the "Melting Pot" Perpetuates Racist Ideas
10:00 am - 11:15 am	Conference Room A	Becoming a National Board-Certified Teacher
10:00 am - 11:15 am	Conference Room BC	Scaffolds for Multilingual Learners in Math, Science and Health
10:00 am - 11:15 am	Conference Room I	The Bridge: Linguistic Bridging Resources and Strategies
10:00 am - 11:15 am	Conference Room JK	Tips to Building Parental Support
10:00 am - 11:15 am	Atrium Overlook	Websites for Easy Modifications
11:30 am - 12:45 pm	Brunswick ABCD	NJDOE Chapter 15, Bilingual Education Policy & Updates
11:30 am - 12:45 pm	Garden State Ballroom	Advocating for MLs: Intervention, Equity, and Inclusion
11:30 am - 12:45 pm	Salon AB	Genesis: Identification, Paperwork, Record Keeping, and More
11:30 am - 12:45 pm	Salon CD	Building an ESL/Bilingual Teacher Pipeline
11:30 am - 12:45 pm	Conference Room A	Something to Talk About!
11:30 am - 12:45 pm	Conference Room BC	What Do You Ask When a ML Joins Your Class? A Step By Step GPS for ALL Teachers!
11:30 am - 12:45 pm	Conference Room I	Play Ball! Understanding the Levels of Language Proficiency
11:30 am - 12:45 pm	Conference Room JK	Diving Beneath the Surface: Harnessing the Power of the Iceberg Model of Culture in Education
11:30 am - 12:45 pm	Atrium Overlook	Scaffolding Skills Through Songs
1:00 pm - 2:15 pm	Brunswick ABCD	ALL ACCESS: Updates in ACCESS testing, Kinder ACCESS, and Alternate ACCESS
1:00 pm - 2:15 pm	Garden State Ballroom	Multilingual Learners and the Science of Reading
1:00 pm - 2:15 pm	Salon AB	Top 5 Priorities for a Newcomer Program
1:00 pm - 2:15 pm	Salon CD	Connecting Families to Resources
1:00 pm - 2:15 pm	Conference Room A	Advocacy & Policy: From the Local to the Global
1:00 pm - 2:15 pm	Conference Room BC	Scaffolds for Multilingual Learners in ELA & Social Studies
1:00 pm - 2:15 pm	Conference Room I	Chat, Chat, CHAT!! Creating Interactive Classrooms for Multilingual Learners
1:00 pm - 2:15 pm	Conference Room JK	Teaching Executive Functioning Skills & Multilingual Learners
1:00 pm - 2:15 pm	Atrium Overlook	Supporting the Academic Literacy Development of MLs
2:30 pm - 3:45 pm	Brunswick ABCD	NJPSA ML and Special Education Guidance Overview
2:30 pm - 3:45 pm	Garden State Ballroom	Growing Schoolwide Utilization of WIDA Resources
2:30 pm - 3:45 pm	Salon AB	The Science of Reading for Multilingual Learners, Helpful, Harmful or Both?
2:30 pm - 3:45 pm	Salon CD	Structured Conversations/Conversaciones Estructuradas
2:30 pm - 3:45 pm	Conference Room A	Adult ESOL Education: Challenges, Opportunities, and Solutions
2:30 pm - 3:45 pm	Conference Room BC	Science Education for All: Integrating Science Content Attainment and Language Development for MLs
2:30 pm - 3:45 pm	Conference Room I	Middle School SIG- Meet Up of Middle School Minds
2:30 pm - 3:45 pm	Atrium Overlook	SEL for MLs in Workplace Readiness
4:00 pm – 4:10 pm	Garden State Ballroom	Raffle – Must be present to win.
4:15 pm – 5:15 pm	Garden State Ballroom	NJTESOL/NJBE Annual Business Executive Board Meeting

Page 15 Page 14

### Wednesday's Workshop Schedule

8:30 a.m. - 9:45 a.m. Regency DEF KEYNOTE

### The (Mis)Education of Multilingual Learners, Centering on Civil Rights

This year marks the 70th anniversary of Brown v. Board of Education and the 50th anniversary of Lau v. Nichols. While the population of multilingual students in U.S. schools has become more culturally and linguistically diverse, critical questions will be posed to help center on student civil rights.

**Audience**: Elementary Grades 1-4/ Middle School/ Secondary Education

Dr. Ayanna Cooper - ACooper Consulting

10:00 a.m. - 11:15 a.m. Brunswick ABCD Invited Speaker

### Diving Deeper in the WIDA Proficiency Level Descriptors

This session is a deep dive into the WIDA 2020 Proficiency Level Descriptors (PLDs)- a core element of the 2020 WIDA Standards Framework- to explore key concepts of functional language use, compare the PLDs with the Can Do Descriptors and Language Expectations, and examine language assessment in classroom settings.

**Audience**: Elementary Grades 1-4/ Middle School/ Secondary Education

Lynn Shafer Willner, PhD - WIDA

10:00 a.m. - 11:15 a.m. Garden State Ballroom Keynote Breakout

### **CUTE Language Data: Comprehensible, Usable, Timely, and Empowering**

Got data? Too often data driven discussions are not as robust as they could be. This session will support the use of language data as part of leadership practices, instructional coaching, intentional teaching and student goal setting.

**Audience**: Teacher Education/ Program Administration/ Higher Education

Dr. Ayanna Cooper - ACooper Consulting

10:00 a.m. - 11:15 a.m. Salon AB

### Tips and Strategies for Differentiating Support for MI s

Learn about tips, strategies, techniques, hands-on materials, and AI (artificial intelligence) technological support that can be implemented in classrooms to accommodate students' needs in an interactive manner.

**Audience:** Elementary Grades 1-4/ Teacher Education/ Elementary Grades 1-4

Shaban Gjoka - iLearn Schools New Jersey

10:00 a.m. - 11:15 a.m. Salon CD

#### **How the "Melting Pot" Perpetuates Racist Ideas**

Explore the impact of the melting pot metaphor in our educational system especially when discussing immigration, diversity, and our MLs. This presentation prompts educators to critically examine and reshape their approaches to a term that prompts lasting negative repercussions.

**Audience:** Teacher Education/ Program Administration/ Adult Education

**kiina dordoni** - Teachers College Columbia University, NJTESOL/NJBE

10:00 a.m. - 11:15 a.m. Conference Room A

#### **Becoming a National Board-Certified Teacher**

Want to become a National Board-Certified Teacher? National Board-Certified Teachers have a direct impact on students and engage in relevant, impactful professional development. The process is created for and by teachers. Board certified teachers are often given opportunities to have an impact beyond the classroom.

Audience: Teacher Education

Sandra Washington-Gayles - KIPP Newark Holly Gamble - Franklin Township School District 10:00 a.m. - 11:15 a.m. Conference Room BC

### Scaffolds for Multilingual Learners in Math, Science and Health

During this workshop, the participants will learn about the different scaffolds and strategies, and how to use them in their lessons. The scaffolds will be grouped based on the ACCESS or WIDA Screener ELD levels and will be very specific to the content areas of math, science and health.

Audience: Secondary Education/ Middle School

Meri Petkovska - Bound Brook

10:00 a.m. - 11:15 a.m. Conference Room I Sponsor Workshop

### The Bridge: Linguistic Bridging Resources and Strategies

Join this interactive session that will be conducted in Spanish with a focus on resources for linguistic bridging. Participants will be able to learn multiple strategies to help students transfer instructional content from one language to another.

**Audience:** Sponsor Session/ Bilingual Education/ Elementary Grades 1-4

Mitchelle Kelley - Istation Luz Roth — Istation

> 10:00 a.m. - 11:15 a.m. Conference Room JK

#### **Tips to Building Parental Support**

This interactive presentation will provide resources to build stronger connections with families. This session will cover coordinating home visits, executing family friendly events and also will give resources for technology and funding sources to expand school and family partnerships.

**Audience:** Elementary Grades 1-4/ Middle School/ Higher Education

Lisa Rose Johnson - Old Dominion University

10:00 a.m. - 11:15 a.m.

Atrium Overlook Poster Session

#### **Websites for Easy Modifications**

Need quick and fast websites that will help translate and differentiate materials? Looking for translated books and texts in multiple languages? Want a list of resources and websites to give to classroom and content teachers so they aren't reinventing the wheel? This poster session will display different resources available.

**Audience:** Secondary Education/ Elementary Grades 1-4/ Middle School

**Katherine Horochiwsky** - Washington Township School District

11:30 a.m. - 12:45 p.m. Brunswick ABCD Invited Speakers

### NJDOE Chapter 15, Bilingual Education Policy & Updates

The NJDOE Office of Supplemental Educational Programs will provide updates on code amendments and implementation based on the re-adoption of Chapter 15 in July 2023.

**Audience:** Bilingual Education

Lori Ramella - NJDOE Jacquelyn León - NJDOE

11:30 a.m. - 12:45 p.m. Garden State Ballroom

### Advocating for MLs: Intervention, Equity, and Inclusion

This presentation will cover ways to assist MLs throughout the school community through the lens of intervention, equity and inclusion. It will include resources to advocate for students and to have students advocate for themselves to gain independence.

**Audience:** Elementary Grades 1-4/ Teacher Education

Lauren Ventresca - Morris School District

Lauren ventresea - Monto Octobri District

Page 16

11:30 a.m. - 12:45 p.m. Salon AB

### Genesis: Identification, Paperwork, Record Keeping, and More

How to utilize the Genesis program to its fullest potential for MLs including: HLS, entering screening/ACCESS scores, ESL progress reports, and identifying new students. It will also cover tips on essential paperwork requirements, maintenance, and communications.

**Audience:** Teacher Education/ Program Administration

Nicole Awrachow - Maple Shade Christine Flynn - Maple Shade

> 11:30 a.m. - 12:45 p.m. Salon CD

#### **Building an ESL/Bilingual Teacher Pipeline**

A collaboration between Rowan University and Vineland Public Schools offers MLs at Vineland High School the opportunity to enroll in an ESL/Bilingual teacher education program at the high school. Classes are given bilingually in English and Spanish.

**Audience:** Secondary Education/ Teacher Education/ Program Administration

**JoAnne Negrin** - Vineland Public Schools **Sonya Bertini** - Rowan University, NJTESOL/NJBE

11:30 a.m. - 12:45 p.m. Conference Room A

#### Something to Talk About!

Speaking can be scary for so many newcomers and others in our classes. However, it is necessary for everyday survival. In this workshop, we will share with you different activities, games and more that will lower the affective filter in the classroom and get your students talking.

**Audience:** Middle School/ Secondary Education/ Elementary Grades 1-4

Luigina Finneran - Fair Lawn, NJTESOL/NJBE Yuki Kikuyama - Fair Lawn 11:30 a.m. - 12:45 p.m. Conference Room BC

### What Do You Ask When a ML Joins Your Class? A Step By Step GPS for ALL Teachers!

Do your teachers feel challenged by what to do when a Multilingual Learner joins their classroom, and struggle with understanding the diversity our MLs bring to them? Do they know what to ask, how to communicate with students and families, and what to use for ML accommodations in their classes? This engaging presentation will support ALL K-12 Educators! Learn the 10 questions to ask when an ML joins your class and walk away inspired!

**Audience:** Secondary Education/ Program Administration/ Teacher Education

Andrea Bitner - Interboro School District

11:30 a.m. - 12:45 p.m. Conference Room I

### Play Ball! Understanding the Levels of Language Proficiency

Just as a major league baseball player starts developing their skills in Little League, MLs begin their journeys at Level One. Come and learn about their progression and how to help your MLs become stars of their own!

**Audience:** Middle School/ Secondary Education/ Elementary Grades 1-4

**Noreen Drucker** - Retired, Randolph Township Public Schools

11:30 a.m. - 12:45 p.m. Conference Room JK

### Diving Beneath the Surface: Harnessing the Power of the Iceberg Model of Culture in Education

Uncover the unseen forces shaping education with "Diving Beneath the Surface: Harnessing the Power of the Iceberg Model of Culture." Explore hidden dimensions, cultivate inclusivity, and elevate your teaching practice. Join me for this captivating professional development experience.

**Audience:** Middle School/ Teacher Education/ Program Administration

Lizzett Felix - North Arlington Public Schools

11:30 a.m. - 12:45 p.m. Atrium Overlook Poster Session

#### **Scaffolding Skills Through Songs**

Post-pandemic ML students need more scaffolding activities as they build up their reading stamina and annotation skills. Billy Joel and Bruno Mars' "Just the Way You Are" can be paired as not only a listening activity, but also as an annotation practice that can be incorporated into a debate and writing assignment.

Audience: Secondary Education

Nancy O'Brien-Bastock - Freehold Regional High

School District

1:00 p.m. - 2:15 p.m. Brunswick ABCD Invited Speaker

### ALL ACCESS: Updates in ACCESS testing, Kinder ACCESS, and Alternate ACCESS

Prepare for and learn about key features as well as recent and ongoing updates to three WIDA English Language Development (ELD) assessments: Grades 1-12 ACCESS, Alt ACCESS, and Kindergarten ACCESS as they are aligned with the WIDA ELD Standards Framework, 2020 Edition.

**Audience:** Elementary Grades 1-4/ Middle School/ Secondary Education

Lynn Shafer Willner, PhD - WIDA

1:00 p.m. - 2:15 p.m. Garden State Ballroom

#### Multilingual Learners and the Science of Reading

A neurolinguistic dive into the Science of Reading for Multilingual Learners. Does implementing the reading comprehension formula alone enhance Multilingual Learners' literacy? Is it a one-size-fits-all, or fits-most approach?

**Audience:** Teacher Education/ Bilingual Education/ Elementary Grades 1-4

**Dr. Nurka L. Nieves** - Orange Public Schools, NJTESOL/NJBE

1:00 p.m. - 2:15 p.m. Salon AB

#### **Top 5 Priorities for a Newcomer Program**

We're getting more Newcomers and I feel like I'm building the plane while it's flying! This workshop will explore the top five priorities to focus on if you are the person coordinating or beginning a Newcomer Program.

Audience: Program Administration/ Secondary

Education/ Bilingual Education

**kiina dordoni** - Teachers College Columbia University, NJTESOL/NJBE

> 1:00 p.m. - 2:15 p.m. Salon CD

#### **Connecting Families to Resources**

This presentation focuses on the importance of bridging families to essential services and support systems. This informative session highlights the methods, tools, and strategies for helping families access resources that improve their well-being, such as education, healthcare, social services, and community programs. It emphasizes the benefits of strong family-resource connections for both individuals and community programs.

Audience: Parents

**Anja Norman** - Dover Public Schools **Angelica Rodriguez** - Dover Public Schools

1:00 p.m. - 2:15 p.m. Conference Room A Invited Speaker

#### Advocacy & Policy: From the Local to the Global

TESOL serves members across the globe in support of their advocacy and policy needs. This session provides an update on policy relevant to US educators and builds upon the diverse and dynamic advocacy work among TESOL members across the world.

**Audience:** Secondary Education/ Higher Education/ Adult Education

Jeff Hutcheson - TESOL International Association

Page 18 Page 19

1:00 p.m. - 2:15 p.m. Conference Room BC

### Scaffolds for Multilingual Learners in ELA & Social Studies

During this workshop, the participants will learn about the different scaffolds and strategies, and how to use them in their lessons. The scaffolds will be grouped based on the ACCESS or WIDA Screener ELD levels and will be very specific to the content areas of English Language Arts and Social Studies.

Audience: Secondary Education/ Middle School

Meri Petkovska - Bound Brook

1:00 p.m. - 2:15 p.m. Conference Room I

### Chat, Chat, CHAT!! Creating Interactive Classrooms for Multilingual Learners

Who does most of the talking in a classroom? Participants will be empowered to alter their instruction and provide equitable opportunities for student talk. Participants will gain strategies for going beyond talking with an elbow partner. The strategies will support social-emotional learning, academic language development and student voice during instructional time.

**Audience:** Elementary Grades 1-4/ Middle School/ Secondary Education

Sandra Washington-Gayles - KIPP Newark

1:00 p.m. - 2:15 p.m. Conference Room JK

### **Teaching Executive Functioning Skills & Multilingual Learners**

This workshop will equip educators with strategies to foster collaboration, engagement, and empowerment among multilingual students. Participants will gain practical techniques to develop executive functioning skills in their students that are tailored to the needs of multilingual learners in a sheltered instruction setting, promoting their academic success.

Audience: Middle School/ Secondary Education

Meghan Stratton - Boonton Public Schools

1:00 p.m. - 2:15 p.m. Atrium Overlook Poster Session

### Supporting the Academic Literacy Development of MLs

Given the extensive reading demands placed on students in their first semester of college, supporting MLs' academic reading skills is an area that requires greater attention, especially since strong literacy skills are necessary for students' overall academic achievement in college.

**Audience:** Higher Education/ Secondary Education/ Program Administration

Megan Biondi - County College of Morris

2:30 p.m. - 3:45 p.m. Brunswick ABCD

### NJPSA ML and Special Education Guidance Overview

Is it a language issue, or something more? In this session, we will review the NJPSA guidance document on MLs who may have special needs. This will be a lively, scenario-based discussion of guidance and best practices. Bring your questions!

**Audience:** Program Administration/ Special education

Julie Ochoa - Franklin Township (Somerset) JoAnne Negrin - Vineland Public Schools

> 2:30 p.m. - 3:45 p.m. Garden State Ballroom Invited Speaker

### **Growing Schoolwide Utilization of WIDA Resources**

WIDA offers an array of resources that focus on what multilingual learners can do. This presentation will equip attendees with the scope of WIDA's system of support and how to enhance the application of WIDA resources within schools and districts.

**Audience:** Elementary Grades 1-4/ Middle School/ Secondary Education

**Kenneth Bond** - WIDA at the University of Wisconsin-Madison

2:30 p.m. - 3:45 p.m. Salon AB

### The Science of Reading for Multilingual Learners, Helpful, Harmful or Both?

The Science of Reading - what it is and what it is not. Examine what practices are beneficial to Multilingual Learners and what additional practices need to be in place for students to develop and strengthen their phonemic awareness, phonics, fluency, vocabulary, and comprehension skills.

**Audience:** Elementary Grades 1-4/ Pre-K - K/ Middle School

**Alison Munoz-Cassidy** - Long Branch Public Schools

2:30 p.m. - 3:45 p.m. Salon CD

### Structured Conversations/Conversaciones Estructuradas

"When students verbalize, they internalize."
Attendees will deepen their understanding of structured conversations, oral development and how to use these strategies in their Bilingual/Dual Language classroom.

**Audience:** Elementary Grades 1-4/ Bilingual Education

Regina Acevedo - North Plainfield School District Georgina Juarez - North Plainfield School District

> 2:30 p.m. - 3:45 p.m. Conference Room A

### Adult ESOL Education: Challenges, Opportunities, and Solutions

Adult ESOL education presents persistent challenges related to funding, program design/curriculum, and working conditions. Results and takeaways from a 2023 survey of adult ESOL instructors and administrators will be presented. Then, participants will brainstorm potential resources and tangible improvements.

**Audience:** Adult Education/ Program Administration/ Parents

**Andrew Sansone** - Saint Peter's University **Katie Edwards** - University of Missouri

2:30 p.m. - 3:45 p.m. Conference Room BC

#### Science Education for All: Integrating Science Content Attainment and Language Development for MLs

To ensure success in the science classroom, linguistic and cultural profiles need to inform our practices. In this presentation, attendees will explore this process through the following steps: aligning understandings and debunking assumptions about language learners, identifying culturally and linguistically relevant data, and building a toolkit of lesson strategies.

**Audience:** Elementary Grades 1-4/ Middle School/ Secondary Education

**Cecilia Vila** - Twp. of Ocean School District, NJTESOL/NJBE

2:30 p.m. - 3:45 p.m. Conference Room I

#### Middle School SIG- Meet Up of Middle School Minds

Calling all middle school teachers and stakeholders! Join me for a chat about our middle school MLs and how to best serve them. We will discuss newcomers, best practices and more. Bring along your ideas to share as well, as we will have time to share resources and connect with other teachers!

**Audience:** Middle School/ Secondary Education **Luigina Finneran** - Fair Lawn, NJTESOL/NJBE

2:30 p.m. - 3:45 p.m. Atrium Overlook Poster Session

#### **SEL for MLs in Workplace Readiness**

Social-Emotional Learning lesson planning ideas for multilingual learners focusing on communication skills that are necessary for workplace readiness.

Audience: Secondary Education/ Higher Education

**Correen Celestine-Edwards, PhD** – Plainfield Public Schools

4:00 pm - 4:10 pm Garden State Ballroom

#### Raffle

We will be raffling off items donated by our sponsors and exhibitors, plus more. You must be present to win.

4:15 pm – 5:15 pm NJTESOL/NJBE Annual Business Executive Board Meeting All are welcome.

Audience: Elementary Grades 1-4/ Middle School/

Page 20



### **Data-Driven** Language Development

### Flashlight360 shines a light on what students are able to do with all their language.

#### Improve Thinking, Speaking, and Writing

Flashlight360 accelerates learning by providing your K-12 students with a platform to showcase their thinking, speaking, and writing. It is a formative practice and productive language tool designed to get your students producing language.





#### Comprehensive Language Data

Detailed data informs students, teachers, and leaders to improve language development in their class, building, and district. Flashlight360 prepares students to confidently communicate when the stakes are highest.

#### Feedback to Fuel Learning

Consistent feedback drives incremental progress from week to week that propels students forward. Teachers and students celebrate progress as they review a student's speaking and writing artifacts and identify new learning goals that fuel ongoing learning opportunities.



Want data on your students' speaking and writing tomorrow?

Contact us today!

**Curtis Gomez** 





flashlight360.com curtis@flashlight360.com





GrapeSEED is a research-aligned, teacher-led oral language curriculum that follows the principles of Natural Language Acquisition. GrapeSEED helps students who are new to the United States and students in preschool through second grade build English oral language and critical listening skills to become successful readers, writers and communicators.

To learn how GrapeSEED can help your students visit us at:

https://grapeseed.com/grapeseed/us



WWW.NBPSCHOOLS.NET/EMPLOYMENT

**BILINGUAL, ESL, WORLD LANGUAGE OFFICE** 

268 Baldwin Street - 1st floor, New Brunswick, NJ 08901, 732-745-5300 ext. 5445

Page 22

UP TO

\$5,000

**NEW TEACHER** 

SIGN-ON BONUS!

## NJTESOL/NJBE 2024 Presidential Awards

Dr. Elizabeth "BJ" Franks Advocacy Award:

#### **Lina Maria Caswell & Church World Service**

Lina Maria Caswell, Children and Youth Programs Associate Director for CWS, advocates for the needs of the children of refugee families CWS serves. When her clients were denied access to school until transcripts and other documents were translated by the families, she made sure the children were enrolled and that the districts understood it was their responsibility to complete the translations benefitting all MLs in New Jersey.

Fred Carrigg Leadership Award:

#### **Jeff Hutcheson**

**TESOL** International

Jeff Hutcheson, as Director of Advocacy and Public Policy at TESOL International, has been extremely active on an international level, but also here in New Jersey. He brings TESOL International closer to our members in New Jersey. The work Jeff Hutcheson does directly and positively impacts the Multilingual Learners of our state and the country and we at NJTESOL/NJBE are so grateful for his leadership.

Seal of Biliteracy Superintendent of the Year:

#### **Dr. Aubrey Johnson**

New Brunswick Public Schools

New Brunswick Public Schools encourages all junior and senior students to pursue the Seal of Biliteracy through a variety of supports and resources. Specifically, it encourages our Multilingual Learners and ESL students to take the test. There are flyers, surveys, explanations, and financial support for students. The district pays for the STAMP assessments for ALL students willing to take the test. The district budgets for every senior to take the assessment. This year, almost 50% of the recipients are MLs or former MLs!

President's Award:

### Dr. Lynn Shafer Willner

**WIDA** 

Lynn is a longtime friend and supporter of NJTESOL/NJBE. In 2021, she was a featured presenter at our virtual conference. Since the release of the 2020 WIDA Standards Framework, Lynn has worked closely with the NJTESOL/NJBE Executive Board and its membership. Lynn is a teacher's researcher- working with practitioners to provide classroom-based samples that amplify the English language development standards and facilitate implementation.

### 2024 Scholarship & Award Winners

4<sup>th</sup> Grade English Writing Challenge

Sharlott Quigla Guashpa & Kultej Singh

8th Grade English Writing Challenge

Anano Chkhutíashvílí & Pruthvíraj Patel

Raquel Sinai Newcomer Scholarship

Meily Perez & Isha Sheth

Pedro J. Rodriguez High School Scholarship

Kevín Aramburu & Muhammad Shakoor

Seal of Biliteracy Scholarship

Junior Martínez **E** Jianna Granda

Praxedes Leon Award (parents)

Yaroslava Rozhdestvenskyi  $\boldsymbol{\mathcal{E}}$ 

Beanneys Carolina Martinez Guzman & Janeth Moreano

Higher Education Scholarship

Nurín Zapata & Alvaro Bejarano Guardía

Judie Haynes Grant

Nícole Cocco & Jana Baitzel

Barbara Tedesco Collaboration Award

Kathryn Suter & Danielle Katz

#### Systems of Support for Multilingual Learners

## Thursday: \_\_ May 30, 2024



### Dr. Fernando Naiditch holds a PhD in Multilingual

Multicultural Studies from New York University. He has been teaching for more than thirty years and has taught not only in his native Brazil and other countries in South America, but also in Europe, the Middle East and the United States. He holds a B.A. in Linguistics, a Diploma (DOTE, Dip. TESL) in Second Language Teaching from Cambridge University, England, and an M.A. in Second Language Acquisition from the Federal University of Rio Grande do Sul (UFRGS) in Brazil. He is also a certified public-school teacher in New York

State. Dr. Naiditch has specialized and published in the fields of TESOL, Multicultural/Bilingual Education and Critical Pedagogy. Dr. Fernando Naiditch is currently an Associate Professor in the Department of Secondary and Special Education in the College of Education and Human Services at Montclair State University in New Jersey. Dr. Naiditch also provides extensive training and professional development to several school districts on how to address the needs of multilingual learners, develop socially just curricula, and implement culturally and linguistically responsive pedagogy.

### **Thursday – May 30, 2024**

Keynote: 8:30 am – 9:45 am, Regency DEF

Educating Global Citizens: Multilingual Education for Tomorrow

Breakout Session: 10:00 am - 11:15 am, Salon AB

Unlocking the Power of Multilingualism: Benefits and Strategies

#### Thursday's Workshops At-A-Glance:

Time	Room	Title
8:30 am - 9:45 am	Regency DEF	Educating Global Citizens: Multilingual Education for Tomorrow
10:00 am - 11:15 am	Brunswick ABCD	NJDOE Chapter 15, Bilingual Education Policy & Updates
10:00 am - 11:15 am	Garden State Ballroom	Supports for Displaced Multilingual Learners in New Jersey
10:00 am - 11:15 am	Salon AB	Unlocking the Power of Multilingualism: Benefits and Strategies
10:00 am - 11:15 am	Salon CD	Using the Chaining Strategy to Boost Reading Comprehension
10:00 am - 11:15 am	Conference Room A	How to Support Content Teachers and Families with Newsletters
10:00 am - 11:15 am	Conference Room BC	Documenting and Scaffolding - A Team Approach
10:00 am - 11:15 am	Conference Room I	Strategically Creating Translanguaging Spaces in the Classroom for Multilingual Learners
10:00 am - 11:15 am	Atrium Overlook	WIDA Digital Explorer Overview
11:30 am - 12:45 pm	Brunswick ABCD	MTSS for MLs: Updating Our Current Practices to Meet the Needs of All Learners
11:30 am - 12:45 pm	Garden State Ballroom	Providing High Quality Instruction for SIFE and Newcomers
11:30 am - 12:45 pm	Salon AB	Supporting Science Teachers Through an Examination of the Science & Engineering Practices
11:30 am - 12:45 pm	Salon CD	Supervisor SIG and NJPSA Meeting
11:30 am - 12:45 pm	Conference Room A	Student Portraits Create Engaging Learning Environments
11:30 am - 12:45 pm	Conference Room BC	Everyone Writes! Using Dictation Across Proficiency Levels
11:30 am - 12:45 pm	Conference Room I	What is TESOL International Association?
1:00 pm - 2:15 pm	Brunswick ABCD	Implementing the WIDA ELD Standards Framework
1:00 pm - 2:15 pm	Garden State Ballroom	Advocating for Systems of Support for Multilingual Learners
1:00 pm - 2:15 pm	Salon AB	Sheltered Instruction Based Lesson Plans for SLIFE and Newcomers
1:00 pm - 2:15 pm	Salon CD	Multilingual Educator to McKinney-Vento Navigator: Serving the Displaced
1:00 pm - 2:15 pm	Conference Room A	Middle School SIG- Meet Up of Middle School Minds
1:00 pm - 2:15 pm	Conference Room BC	Maximize Comprehension with Reading and Listening Strategies
1:00 pm - 2:15 pm	Conference Room I	Unite to Ignite: New Times, New Strategies
1:00 pm - 2:15 pm	Conference Room JK	Nurturing Resilience: Trauma-Informed Teaching for Immigrant Students
1:00 pm - 2:15 pm	Atrium Overlook	Al-Assisted Project-Based Learning in an ESL Class
2:30 pm - 3:45 pm	Brunswick ABCD	District Obligations in the New 6A:15
2:30 pm - 3:45 pm	Garden State Ballroom	Using Can Do Descriptors to Support MLs in Content Area Classes
2:30 pm - 3:45 pm	Salon AB	Systems of Support for K-2 Push-In ESL
2:30 pm - 3:45 pm	Salon CD	Structured Literacy Intervention for Struggling Reader MLs in Spanish and English
2:30 pm - 3:45 pm	Conference Room A	Tools to Develop a Strength Based Mindset
2:30 pm - 3:45 pm	Conference Room BC	Leveraging SEL to Foster Independent Learning for MLs
2:30 pm - 3:45 pm	Conference Room I	Utilizing AI in the Multilingual Learning Community
4:00 pm – 4:10 pm	Garden State Ballroom	Raffle – Must be present to win
6:00 pm – 8:00 pm	Regency DEF	NJTESOL/NJBE President's Award Reception

Page 27 Page 26

#### Systems of Support for Multilingual Learners

### Thursday's Workshop Schedule

8:30 a.m. - 9:45 a.m. Regency DEF **KEYNOTE** 

#### **Educating Global Citizens: Multilingual Education** for Tomorrow

Multilingual education is a valuable tool for the enrichment of a nation. However, policies and implementation practices often operate within double standards. This presentation looks at the complex historical relationship with multilingual education and offers perspectives for future directions.

Audience: Bilingual Education

Dr. Fernando Naiditch - Montclair State University

10:00 a.m. - 11:15 a.m. **Brunswick ABCD Invited Speakers** 

### NJDOE Chapter 15, Bilingual Education Policy &

The NJDOE Office of Supplemental Educational Programs will provide updates on code amendments and implementation based on the re-adoption of Chapter 15 in July 2023.

Audience: Bilingual Education

Lori Ramella - NJDOE Jacquelyn León - NJDOE

### TCM Teacher Created Materials

#### Visit our booth for FREE samples and a raffle!

Explore resources to build English language proficiency for multilingual learners!



Contact your local reps for more information Michelle Rullo (South NJ) michelle.rullo@tcmpub.com Brianna Infante (North NJ)

ianna.infante@tcmpub.com

10:00 a.m. - 11:15 a.m. **Garden State Ballroom Panel Invited Speakers** 

#### Supports for Displaced Multilingual Learners in **New Jersey**

The educators of Multilingual Learners often find themselves with students who have come from or are currently in unstable housing or have few resources because of their immigration situations. This panel will explore resources that are available to students and their families and the organizations that can help educators provide support to these Multilingual Learners.

**Audience:** Secondary Education/ Elementary Grades 1-4/ Middle School

Kathleen Fernandez - NJTESOL/NJBE Lina Caswell - Church World Service (Statewide Services)

Bernadette Noll - Bergen County Special Services

10:00 a.m. - 11:15 a.m. Salon AB **Keynote Breakout** 

#### Unlocking the Power of Multilingualism: Benefits and Strategies

Research on multilingual education has highlighted its potential in connecting communities and its socioeconomic value. In this presentation, we will discuss the preparation of teachers, the implementation of programs and the strategies that can unlock the power of multilingualism.

Audience: Bilingual Education

Dr. Fernando Naiditch - Montclair State University

#### **Bob Morton**

**Educational Sales Consultant** 



Phone: (201) 566-4460 Twitter: @bobmorton3

www.heinemann.com



Using the Chaining Strategy to Boost Reading Comprehension

This presentation will explore the ways in which the chaining strategy helps MLs read and comprehend more complex content area texts.

Audience: Secondary Education/ Middle School/ Elementary Grades 1-4

Kathryn Tepedino - Morris School District

10:00 a.m. - 11:15 a.m. **Conference Room A** 

10:00 a.m. - 11:15 a.m.

Salon CD

#### **How to Support Content Teachers and Families** with Newsletters

Have you ever wondered about getting information out to a content teacher? Did you learn a new technique at a workshop that you want to tell all the content teachers about? Do you want to keep your parents updated on what is going on in your classroom? Well, digital newsletters are the way to go. Here we will discuss what a good newsletter should do, and you will walk out with resources to start your own digital newsletter.

Audience: Elementary Grades 1-4/ Pre-K - K/ Middle School

Cara Caruso - Burlington City

10:00 a.m. - 11:15 a.m. **Conference Room BC** 

#### **Documenting and Scaffolding - A Team Approach**

How do we know if a student exhibits a difference or a disability? This workshop demonstrates how teams can work together to scaffold instruction and build documentation to ensure that MLs receive exactly what they need, when they need it.

Audience: Program Administration/ Special education

JoAnne Negrin - Vineland Public Schools Julie Ochoa - Franklin Public Schools (Somerset) 10:00 a.m. - 11:15 a.m. Conference Room I

#### Strategically Creating Translanguaging Spaces in the Classroom for Multilingual Learners

Creating translanguaging spaces in classrooms is a strategic approach to promote multilingualism and facilitate language learning and communication among students who come from diverse linguistic backgrounds. Translanguaging allows students to use their full linguistic repertoires to engage with academic content, which can be especially valuable in linguistically diverse classrooms. The workshop will focus on activities teachers can use with MLs.

Audience: Bilingual Education/ Teacher Education

Yaimee Herrera - Trenton Public Schools

10:00 a.m. - 11:15 a.m. **Atrium Overlook Poster Session Invited Speaker** 

#### **WIDA Digital Explorer Overview**

Stop by to chat with one of the WIDA standards developers to learn tips and tricks for using WIDA Standards Digital Explorer. Save time when writing unit goals and lesson objectives.

Audience: Elementary Grades 1-4/ Middle School/ Secondary Education

Lynn Shafer Willner, PhD - WIDA

11:30 a.m. - 12:45 p.m. **Brunswick ABCD** 

#### MTSS for MLs: Updating Our Current Practices to **Meet the Needs of All Learners**

"Is it a language thing?" This presentation will walk attendees through the steps one district has taken to ensure their MTSS are customized to meet the needs of their growing multilingual population. Through a collaborative process, an already established Intervention and Referral Services (I&RS) protocol can be updated with differentiated interventions and data-driven conversations that incorporate the student's linguistic and cultural

**Audience:** Program Administration/ Elementary Grades 1-4/ Middle School

Cecilia Vila - Township of Ocean School District, NJTESOL/NJBE

Page 28 Page 29 11:30 a.m. - 12:45 p.m. Garden State Ballroom

### Providing High Quality Instruction for SIFE and Newcomers

This workshop is designed for educators and professionals interested in enhancing their instructional program to meet the unique needs of Newcomers and Students with Interrupted Formal Education (SIFE). The workshop will provide practical strategies, resources, and discussions to empower participants in creating an inclusive and supportive learning environment.

**Audience:** Bilingual Education/ Program Administration

**Andrea Fontenez** - New Brunswick Public Schools, NJTESOL/NJBE

Damian Medina - Perth Amboy Public Schools

11:30 a.m. - 12:45 p.m. Salon AB

### Supporting Science Teachers Through an Examination of the Science & Engineering Practices

Explore how content area practices in math, science, and social studies can support language learning in learning activities and assessments.

**Audience:** Secondary Education/ Middle School/ Program Administration

Alex Guzman - Kean University, NJTESOL/NJBE

11:30 a.m. - 12:45 p.m. Salon CD

#### Supervisor SIG and NJPSA Meeting

The annual meeting for administrators and supervisors facilitated yearly by NJTESOL-NJBE and NJPSA.

**Audience:** Program Administration

**Laura Arredondo** - Hunterdon Central Regional High School, NJTESOL/NJBE **JoAnne Negrin** - Vineland Public Schools 11:30 a.m. - 12:45 p.m. Conference Room A

### Student Portraits Create Engaging Learning Environments

Creating a portrait of learners supplies a useful tool for understanding MLs' life, culture, language, and educational background. Truly understanding our MLs helps educators provide better learning environments leading to academic success. Come learn about how student portraits enhance educator teaching and ML learning.

**Audience:** Teacher Education/ Elementary Grades 1-4/ Middle School

**Mary Mansfield** - Medford Township Public Schools, NJTESOL/NJBE

11:30 a.m. - 12:45 p.m. Conference Room BC

### **Everyone Writes! Using Dictation Across Proficiency Levels**

El Dictado (Dictation) is an old-school, culturally responsive strategy that gets all students writing confidently across all proficiency levels. Learn how to use dictation to teach language functions and features according to WIDA's English Language Development (ELD) Standards.

**Audience:** Bilingual Education/ Secondary Education/ Elementary Grades 1-4

**kiina dordoni** - Teachers College Columbia University, NJTESOL/NJBE

11:30 a.m. - 12:45 p.m. Conference Room I Invited Speaker

#### What is TESOL International Association?

TESOL International Association serves members from Albania to Zimbabwe with networking opportunities, advocacy, research, resources, and quality connections with EL professionals around the globe. Come learn about what makes "Big TESOL" special and how we're poised to help NJTESOL-NJBE members.

**Audience:** All Interest Sections

**David Anderson** - TESOL International Association

1:00 p.m. - 2:15 p.m. Brunswick ABCD Invited Speaker

### Implementing the WIDA ELD Standards Framework

This session explores the WIDA ELD Standards Framework and different implementation stages. It showcases sample unit planning and lessons that make language visible through the WIDA language functions and features. Through interactive activities, participants share practical strategies for prioritizing language in meaningful ways for curriculum design.

**Audience:** Elementary Grades 1-4/ Middle School/ Secondary Education

Maggie Churchill - Closter Public Schools, NJTESOL/NJBE Lynn Shafer Willner, PhD - WIDA

> 1:00 p.m. - 2:15 p.m. Garden State Ballroom Panel

### Advocating for Systems of Support for Multilingual Learners

Learn about the collaborative advocacy work of NJTESOL/NJBE and its various partners to provide recommendations for changes to the Special Education Code. Our current focus is on providing key recommendations for the New Jersey Department of Education, state legislators, and school districts regarding dually identified Special Education and Multilingual Learners.

**Audience:** Special Education/ Elementary Grades 1-4/ Middle School

Sonya Bertini – Rowan University, NJTESOL/NJBE Kathleen Fernandez - NJTESOL/NJBE Jeff Hutcheson - TESOL International Association



1:00 p.m. - 2:15 p.m. Salon AB

### Sheltered Instruction Based Lesson Plans for SLIFE and Newcomers

The presenters will demonstrate how sheltered instruction can be used to maximize the impact on SLIFE and Newcomers' knowledge of English through the use of realia, technology, and hands on activities.

Audience: Elementary Grades 1-4

Erica Katz - South River Heather Noonan - South River

> 1:00 p.m. - 2:15 p.m. Salon CD Invited Speaker

### Multilingual Educator to McKinney-Vento Navigator: Serving the Displaced

Learn more about the McKinney-Vento Act and how it can help children and youth by eliminating barriers to a free appropriate public education.

**Audience:** Teacher Education/ Middle School/ Higher Education

**Bernadette Noll** - Bergen County Special Services **Diahann De Ruggiero** - Bergen County Special Services

1:00 p.m. - 2:15 p.m. Conference Room A

### Middle School SIG- Meet Up of Middle School Minds

Calling all middle school teachers and stakeholders! Join me for a chat about our middle school MLs and how to best serve them. We will discuss newcomers, best practices and more. Bring along your ideas to share as well, as we will have time to share resources and connect with other teachers!

**Audience:** Middle School/ Secondary Education **Luigina Finneran** - Fair Lawn, NJTESOL/NJBE

Page 30 Page 31

#### Systems of Support for Multilingual Learners

1:00 p.m. - 2:15 p.m. **Conference Room BC** 

#### Maximize Comprehension with Reading and **Listening Strategies**

Improve active engagement with attentive listening and reading comprehension strategies. Comprehension is an integral skill for success, as supported by the Science of Reading. Also, learn to incorporate questioning skills for optimal understanding. Join me for resources, websites, techniques, and activities.

Audience: Middle School/ Secondary Education/

Elementary Grades 1-4

Tina Kern - NJTESOL/NJBE

1:00 p.m. - 2:15 p.m. Conference Room I **Sponsor Workshop** 

#### Unite to Ignite: New Times, New Strategies

Ignite your teaching with innovative strategies and Classroom Leadership techniques! Join us to discover empowering practices to build connections and close the gap. Walk away with a Classroom Leadership Toolkit for immediate impact, turning today's challenges into tomorrow's breakthroughs!

Audience: Sponsor Session

Page 32

**Debbie Simoes** - Vista Higher Learning

1:00 p.m. - 2:15 p.m. **Conference Room JK** 

#### Nurturing Resilience: Trauma-Informed Teaching for Immigrant Students

Learn more about the concept of trauma and how it affects different individuals within the immigrant population. Explore trauma-informed teaching strategies and ways to create a supportive, inclusive classroom that fosters resilience and supports students' (and teachers') academic and emotional well-being.

Audience: Bilingual Education/ Elementary Grades 1-4/ Middle School

Kathleen Bowman - Hackettstown School District, NJTESOL/NJBE

1:00 p.m. - 2:15 p.m. **Atrium Overlook Poster Session** 

#### Al-Assisted Project-Based Learning in an ESL Class

An intermediate ESL class used AI tools to assist a research project integrating reading, listening, writing, and speaking. Learners investigated a local environmental concern and used Chat GPT to understand risks and solutions. A learner-developed rubric for self-assessment is included.

Audience: Higher Education/ Adult Education/ Teacher Education

Ana Traversa - Mercer County Community College

2:30 p.m. - 3:45 p.m. **Brunswick ABCD Invited Speaker** 

#### District Obligations in the New 6A:15

The new NJAC 6A:15 (New Jersey's Bilingual Education Law) changes how district personnel collaborate to provide a comprehensive and assetbased education for MLs. This session will focus on the things your district must do operationally and instructionally to ensure compliance and beyond.

Audience: Program Administration

David Nash, Esq. - New Jersey Principals and Supervisors Association/FEA/LEGAL ONE JoAnne Negrin - Vineland Public Schools

> 2:30 p.m. - 3:45 p.m. **Garden State Ballroom**

#### Using Can Do Descriptors to Support MLs in **Content Area Classes**

Participants will explore the WIDA Can Do Descriptors. They will then explore and share ways to use the Can Do Descriptors to support MLs in content area classes including Math, Science, Social Studies, and ELA.

Audience: Secondary Education/ Middle School/ Teacher Education

Ashley Singh - Neptune Township School District

2:30 p.m. - 3:45 p.m. Salon AB

#### Systems of Support for K-2 Push-In ESL

The presenters will share strategies that promote engagement in a student-centered K-2 Push-In ESL Sheltered English classroom. Strategies, such as student created resources, teacher created resources, and collaboration, are important components of the systems of support for our young multilingual learners.

Audience: Pre-K - K/ Elementary Grades 1-4 Kathleen Countey - Cherry Hill School District Esther Kang - Cherry Hill School District

> 2:30 p.m. - 3:45 p.m. Salon CD

#### Structured Literacy Intervention for Struggling Reader MLs in Spanish and English

Multisensory structured literacy strategies to teach struggling reader MLs how to read and spell in Spanish and English will be presented. Adaptable for MLs learning to read and write in English or Spanish in grades K-12.

Audience: Elementary Grades 1-4/ Bilingual Education/ Secondary Education

Kathryn Tepedino - Morris School District Vanessa Colon - Morris School District

> 2:30 p.m. - 3:45 p.m. **Conference Room A**

#### Tools to Develop a Strength Based Mindset

At the end of the session participants will have tools to build resilience while focusing on strengths and cultivating a positive outlook. Participants will be given strategies and resources that can help develop and maintain a strength-based mindset.

Audience: Elementary Grades 1-4/ Middle School/ Secondary Education

Lisa Rose Johnson - Old Dominion University

2:30 p.m. - 3:45 p.m. **Conference Room BC** 

#### Leveraging SEL to Foster Independent Learning for MLs

How can we support our Multilingual Learners equitably without lowering the rigor of our instruction? This presentation will walk through the five CASEL SEL Competencies that support equitable access to rigorous content while fostering independent learners.

Audience: Elementary Grades 1-4/ Middle School/ **Higher Education** 

Cecilia Vila - Township of Ocean School District, NJTESOL/NJBE

kiina dordoni - Teachers College Columbia University, NJTESOL/NJBE

> 2:30 p.m. - 3:45 p.m. **Conference Room I**

#### **Utilizing AI in the Multilingual Learning** Community

In this workshop, participants will learn to implement Al in the Multilingual Learner classroom and community at large to be more effective educators and advocates for students and their families. Participants will have the chance to explore Al during the session and see its potential for MLs!

Audience: Elementary Grades 1-4/ Middle School/ Secondary Education

Gillian Ober - Freehold Borough School District

4:00 pm - 4:10 pm **Garden State Ballroom** 

#### Raffle

We will be raffling off items donated by our sponsors and exhibitors, plus more. You must be present to

> 6:00 pm - 8:00 pm Regency DEF

> > Page 33

Evening event to honor our award and scholarship recipients. This reception is also an opportunity to meet your NJTESOL/NJBE Executive Board Officers.

Cost - \$50 (includes a light buffet dinner)

NJTESOL/NJBE President's Award Reception

### 2025 NJTESOL/NJBE

### Annual Spring Conference Dates: May 20, 21 & 22, 2025

- Registration available online the beginning of September 2024
- Early registration ends February 1, 2025
- Regular registration ends May 1, 2025

#### 2025 Call for Proposals:

NJTESOL/NJBE invites you to participate in our 2024 Annual Spring Conference (In-Person and Video Library). All proposals are due by **November 8, 2024.** Watch for the informational email in September inviting you to present.

#### NJTESOL/NJBE Chapters:

Become an advocate for MLs! Get involved with your local chapter to network with colleagues and receive the latest updates on policy and practice. Check out your local chapter events. Visit our website for meeting information at <a href="https://njtesol-njbe.org/chapters/">https://njtesol-njbe.org/chapters/</a>

#### NJTESOL/NJBE Membership:

#### Get the most out of your membership:

Hotlist, Weekly Voices, Annual Voices, Chapters & Advocacy Visit <a href="https://njtesol-njbe.org/membership/">https://njtesol-njbe.org/membership/</a> for more information.









### Putting TESL/Bilingual Certification Within Reach



Grant funding is available to New Jersey educators looking to earn TESL/Bilingual credentials. Join OSGP online and/or in Portugal in Summer 2024!

- Earn TESL/Bilingual endorsement in one year or less!
- Condensed class formats maximize learning experiences for working professionals.
- TCNJ's TESL/Bilingual programs are the recipient of a US DOE grant for innovative work with multilingual learners, <u>significantly</u> lowering the cost for New Jersey certification.
- Proud member and keynote sponsor of NJTESOL/NJBE Spring 2024 Conference

Courses are just \$800 each, making summer courses and/or travel a reality!

offsitegrad.tcnj.edu osgp@tcnj.edu

course offerings/pre-registration here:



Page 34



Dr. Denise Furlong holds an Ed.D. in Literacy Education with a concentration in educating multilingual learners from Rutgers University. She is currently an assistant professor and the Director of Advanced Studies for Reading Specialists & ESL at Georgian Court University in New Jersey. She has over 25 years of experience in teaching multilingual learners and coaching their teachers in a variety of K-12 educational settings. Her book, Voices of Newcomers: Experiences of Multilingual Learners, has been honored as an outstanding teacher resource for multicultural education and is the 2023 recipient of Delta Kappa Gamma's Educator Book Award.

### Friday – May 31, 2024

Keynote 8:30 am – 9:45 am, Regency DEF Points of Access for Multilingual Learners

Breakout Session: 10:00 am - 11:15 am, Garden State Ballroom Engage & Support Secondary Learners in Content Areas

### Friday's Workshops At-A-Glance:

Time	Room	Title
8:30 am - 9:45 am	Regency DEF	Points of Access for Multilingual Learners
10:00 am - 11:15 am	Brunswick ABCD	Equitable Strategies for Multilingual Learners in Special Education
10:00 am - 11:15 am	Garden State Ballroom	Engage & Support Secondary Learners in Content Areas
10:00 am - 11:15 am	Salon AB	Family involvement, The Foundation for MLs' Success.
10:00 am - 11:15 am	Salon CD	Linguistic Harmony: Cultivating Metalinguistic Awareness in Dual Language Instruction
10:00 am - 11:15 am	Conference Room A	The Art of Cheeseburgering: Getting Struggling Students to Write!
10:00 am - 11:15 am	Conference Room BC	Effective Strategies for Newcomers and SLIFEs
10:00 am - 11:15 am	Conference Room I	Beating the Bilingual Shortage and Accelerating Opportunities for Our Multilingual Learners
10:00 am - 11:15 am	Conference Room JK	Multilingual Learners in CTELet's Get Down to Business
10:00 am - 11:15 am	Atrium Overlook	ML Instruction Aligned to Danielson & Marzano Competencies
10:00 am - 11:15 am	Atrium Overlook	Collaborative Practices
11:30 am - 12:45 pm	Brunswick ABCD	NJDOE Chapter 15, Bilingual Education Policy & Updates
11:30 am - 12:45 pm	Garden State Ballroom	"They need me for every little thing!"
11:30 am - 12:45 pm	Salon AB	Integrating AI with Teaching and Learning
11:30 am - 12:45 pm	Salon CD	Using Vocabulary and Morphological Knowledge to Support Decoding and Comprehension
11:30 am - 12:45 pm	Conference Room A	Look Who's Talking Now: Speaking in Classrooms!
11:30 am - 12:45 pm	Conference Room BC	Empowering Partnerships: Parental Engagement for Learning Success
11:30 am - 12:45 pm	Conference Room I	Multilingual Learner Plans to Support ALL Teachers
11:30 am - 12:45 pm	Conference Room JK	Cross-Curricular Lessons in the ESL/ML Classroom
11:30 am - 12:45 pm	Atrium Overlook	Enhancing Multilingual Learners' Accessibility in Science
1:00 pm - 2:15 pm	Brunswick ABCD	Breaking Barriers: Dispelling Myths and Unveiling Realities in Multilingual Special Education
1:00 pm - 2:15 pm	Garden State Ballroom	Individualized Assessments for Multilingual Learners
1:00 pm - 2:15 pm	Salon AB	Maximizing Opportunities for Secondary MLs
1:00 pm - 2:15 pm	Salon CD	Strategies for Assessing Multilingual Math Learners
1:00 pm - 2:15 pm	Conference Room A	Supporting ELLs in College: A Collaborative Approach
1:00 pm - 2:15 pm	Conference Room BC	Immigrant Children and Youth: Refugees and Unaccompanied Minors
1:00 pm - 2:15 pm	Conference Room I	Literacy for the Bilingual Brain in a Dual Language Classroom
1:00 pm - 2:15 pm	Conference Room JK	Language in the Limelight
1:00 pm - 2:15 pm	Atrium Overlook	Enhancing Multilingual Learners' Accessibility in Math
2:30 pm - 3:45 pm	Brunswick ABCD	Bits & Pieces: Examining Language in the 2020 WIDA Standards Framework
2:30 pm - 3:45 pm	Garden State Ballroom	Understanding and Implementing Multi-Tiered Systems of Support (MTSS) for Multilingual Learners
2:30 pm - 3:45 pm	Salon AB	Immigrant Youth in NJ: A Dive into Immigration Law for K-12 Educators and Staff
2:30 pm - 3:45 pm	Salon CD	Accessible Holocaust Education in the ML Classroom
2:30 pm - 3:45 pm	Conference Room A	Your Students' Demographic is Speaking, Are You Listening?
2:30 pm - 3:45 pm	Conference Room BC	I Teach High School, Not Reading! (YET)
2:30 pm - 3:45 pm	Conference Room I	Systems of Support for Aspiring Multilingual Administrators
2:30 pm - 3:45 pm	Conference Room JK	Addressing Oppressive Dynamics in Adult Education Programs
2:30 pm - 3:45 pm	Atrium Overlook	Calling All Students to Write!
4:00 pm – 4:10 pm	Garden State Ballroom	Raffle – Must be present to win

Page 36 Page 37

### Friday's Workshop Schedule

8:30 a.m. - 9:45 a.m. Regency DEF KEYNOTE

#### **Points of Access for Multilingual Learners**

Multilingual learners bring value, diversity, and rich culture to school communities. Empowering them in finding their unique pathways (academically, socially, culturally, civically) is achieved through comprehensive and collaborative systems of support.

**Audience:** Teacher Education

Dr. Denise Furlong - Georgian Court University

10:00 a.m. - 11:15 a.m. Brunswick ABCD

### **Equitable Strategies for Multilingual Learners in Special Education**

This workshop aims to address the intersection of multilingualism and special education, providing strategies and tools to support educators in accommodating doubly exceptional children.

**Audience:** Special Education

**Aphrodite Dellaporta** - Freehold Borough School District/NJTESOL/NJBE

Sonya Bertini - Rowan University, NJTESOL/NJBE

10:00 a.m. - 11:15 a.m. Garden State Ballroom Keynote Breakout

### **Engage & Support Secondary Learners in Content Areas**

Multilingual learners at the secondary level must have access to grade-level, age-relevant instruction. To facilitate this, educators must collaborate with colleagues and community stakeholders in creating points of access and systems of support that meet the unique needs of MLs.

Audience: Secondary Education/ Middle School

Dr. Denise Furlong - Georgian Court University

10:00 a.m. - 11:15 a.m. Salon AB

### Family involvement, The Foundation for MLs' Success.

Language development is positively impacted by parents who are actively involved in their children's education. Parents' participation can be difficult if they lack basic school understanding, language skills, time, or money. Overcoming these obstacles is a collaborative task for parents and the school community.

**Audience:** Parents/ Program Administration/ Elementary Grades 1-4

**Heidy Castillo** - Long Branch Public Schools **Emmanuel Itzol** - Long Branch Public Schools

10:00 a.m. - 11:15 a.m. Salon CD

### Linguistic Harmony: Cultivating Metalinguistic Awareness in Dual Language Instruction

Explore active strategies for metalinguistic awareness in the bilingual or dual language classroom. Enhance language skills and create inclusive learning environments.

**Audience:** Elementary Grades 1-4/ Bilingual Education/ Middle School

Mary Callirgos - Passaic Public Schools, NJTESOL/NJBE

10:00 a.m. - 11:15 a.m. Conference Room A

### The Art of Cheeseburgering: Getting Struggling Students to Write!

In this presentation, audience members will be guided through a comprehensive and step by step process that will get students writing, and all you need is a cheeseburger template!

**Audience:** Elementary Grades 1-4/ Elementary Grades 1-4/ Elementary Grades 1-4

AnnA Gomez - Summit Public Schools

10:00 a.m. - 11:15 a.m. Conference Room BC

#### **Effective Strategies for Newcomers and SLIFEs**

In today's session, we will discuss current research and strategies to support newcomers and students with limited or interrupted formal education within the Secondary Education setting.

**Audience:** Secondary Education/ Secondary Education/ Secondary Education

Jessica Duran - South River Gabriela Colon - South River

> 10:00 a.m. - 11:15 a.m. Conference Room I Sponsor Workshop

### Beating the Bilingual Shortage and Accelerating Opportunities for Our Multilingual Learners

Attendees will learn how Franklin Schools provided NLSLS intervention through authentic bilingual support despite the teacher shortage, and how to accelerate opportunities in AP, CTE, and Honors courses for MultilLingual Learners.

Audience: Sponsor Session/ Bilingual Education

Dan Savarese - Imagine Learning
Julie Ochoa - Franklin Township (Somerset)

10:00 a.m. - 11:15 a.m. Conference Room JK

### Multilingual Learners in CTE...Let's Get Down to Business

ML teachers will interact with a CTE Introduction to Business Lesson along with basic business terms, teaching strategies, communication modifications, culturally responsive practices, and differentiated graphic organizers that multilingual learners use to assist in second language acquisition.

**Audience:** Secondary Education/ Adult Education/ Teacher Education

**Correen Celestine-Edwards, PhD** - Plainfield Public Schools

10:00 a.m. - 11:15 a.m. Atrium Overlook Poster Session

### **ML Instruction Aligned to Danielson & Marzano Competencies**

Overview of research on the attributes of effective ML instruction aligned to Danielson and Marzano competencies.

**Audience:** Middle School/ Elementary Grades 1-4/ Secondary Education

April Gardner - Perth Amboy Public Schools

10:00 a.m. - 11:15 a.m. Atrium Overlook Poster Session

#### **Collaborative Practices**

Working closely with peers to effectively support multilingual learners (MLs) at all proficiency levels requires time, trust, meticulous planning, and more. The objective is to synergize teachers' expertise, ensuring comprehensive support for students across various content areas, such as in reading and writing.

Audience: Elementary Grades 1-4

Andrea Sodhi - Ocean Township

11:30 a.m. - 12:45 p.m. Brunswick ABCD Invited Speakers

### NJDOE Chapter 15, Bilingual Education Policy & Updates

The NJDOE Office of Supplemental Educational Programs will provide updates on code amendments and implementation based on the re-adoption of Chapter 15 in July 2023.

Audience: Bilingual Education

Lori Ramella - NJDOE Jacquelyn León - NJDOE 11:30 a.m. - 12:45 p.m. Garden State Ballroom

#### "They need me for every little thing!"

How do we move our Newcomers from dependent to independent learners? What are the instructional and non-instructional strategies and executive functioning skills that kids need to operate without you? How do we build their (and our) capacity to let go?

**Audience:** Middle School/ Secondary Education/ Elementary Grades 1-4

kiina dordoni - Teachers College Columbia University, NJTESOL/NJBE Cecilia Vila - Ocean Township. NJTESOL/NJBE

> 11:30 a.m. - 12:45 p.m. Salon AB

#### Integrating AI with Teaching and Learning

When we consider the impact of AI and ChatGPT on our students' work, we worry about its negative implications. However, it can also be a valuable tool for both teachers and students. The presenters will demonstrate its shortcomings, share successful prompts, and provide a hands-on experience for participants to experiment with it.

**Audience:** Secondary Education/ Higher Education/ Middle School

Marilyn Pongracz - Bergen Community College, NJTESOL/NJBE Leah Carmona - Bergen Community College, NJTESOL/NJBE



11:30 a.m. - 12:45 p.m. Salon CD

### Using Vocabulary and Morphological Knowledge to Support Decoding and Comprehension

This workshop will explore the current research on morphology and how it impacts students' ability to comprehend text. Participants will learn how to build upon students' native language while developing morphological awareness in English. Participants will learn about current research regarding vocabulary development and morphological awareness. Participants will also learn teaching practices, instructional routines, and hands-on activities.

**Audience:** Elementary Grades 1-4/ Middle School/ Secondary Education

**Kelly Yang** - Manalapan-Englishtown Regional Schools

**Michelle Wind** - Manalapan Englishtown Regional Schools

11:30 a.m. - 12:45 p.m. Conference Room A

### Look Who's Talking Now: Speaking in Classrooms!

The goal of this training session is to incorporate and improve academic discourse, peer to peer discourse, and accountable talk in all classrooms among multilingual learners. We will share how to incorporate academic speaking strategies into the multilingual classroom.

**Audience:** Elementary Grades 1-4/ Middle School/ Secondary Education

Jenna Maneri - Irvington Public Schools, NJTESOL/NJBE Daryl Perkins - Irvington Public Schools



**CAR INSURANCE FOR NJ EDUCATORS** 

11:30 a.m. - 12:45 p.m. Conference Room BC

### **Empowering Partnerships: Parental Engagement for Learning Success**

Discover strategies to foster meaningful parental engagement, creating a collaborative learning environment. Explore strategies to promote, maintain and achieve sustained involvement, empowering educators and parents to ignite a lifelong passion for learning in students.

**Audience:** Elementary Grades 1-4/ Bilingual Education/ Pre-K - K

**Kathleen Bowman** - Hackettstown School District, NJTESOL/NJBE

11:30 a.m. - 12:45 p.m. Conference Room I

### Multilingual Learner Plans to Support ALL Teachers

This workshop will explore the creation and implementation of an individualized multilingual learner plan as a means to support classroom teachers working with MLs.

**Audience:** Program Administration/ Middle School/ Secondary Education

**Lisa Howard** - Scotch Plains-Fanwood Public Schools

11:30 a.m. - 12:45 p.m. Conference Room JK

### Cross-Curricular Lessons in the ESL/ML Classroom

Often in the Newcomer or Level 1 ESL classroom, the focus is entirely on the English language, and basic literacy skills. However, at the Secondary level, it is imperative to give students the opportunity to gain language-level appropriate exposure to topics learned in their other subject areas.

**Audience:** Secondary Education/ Middle School/ Bilingual Education

**Elizabeth White** - Ocean Township School District, NJTESOL/NJBE

11:30 a.m. - 12:45 p.m. Atrium Overlook Poster Session

Participants will explore online and digital tools to help multilingual learners be successful in science. Many of these resources exhibited can be adapted for a variety of subject areas. Examples will demonstrate how the modifications can be implemented in the classroom.

**Audience:** Middle School/ Teacher Education/ Bilingual Education

**Lindsey Hampf** - Georgian Court University

1:00 p.m. - 2:15 p.m. Brunswick ABCD Panel

### Breaking Barriers: Dispelling Myths and Unveiling Realities in Multilingual Special Education

This workshop aims to address misconceptions surrounding the identification of multilingual learners in special education, providing educators with key insights and practical strategies.

**Audience:** Special Education

**Aphrodite Dellaporta** - Freehold Borough School District, NJTESOL/NJBE

**Sonya Bertini** - Rowan University, NJTESOL/NJBE **Jennifer Ostrega** - South Orange and Maplewood

1:00 p.m. - 2:15 p.m. Garden State Ballroom

### Individualized Assessments for Multilingual Learners

In this session participants will explore strategies to create individualized assessments that cater to the diverse language proficiencies of multilingual learners. The workshop aims to provide practical insights, tools, and techniques to ensure fair and accurate assessments, fostering a supportive environment for multilingual learners.

**Audience:** Bilingual Education/ Middle School/ Elementary Grades 1-4

Andrea Fontenez - New Brunswick Public Schools, NJTESOL/NJBE

Damian Medina - Perth Amboy Public Schools

Page 40

1:00 p.m. - 2:15 p.m. Salon AB

#### **Maximizing Opportunities for Secondary MLs**

For high school-aged multilingual learners, joining prestigious organizations like the National Honor Society (NHS) can seem impossible. In this workshop, learn how a re-evaluation of the NHS criteria led to an increase in opportunity for all learners, including MLs.

**Audience:** Secondary Education

Julianna Ezzo - Franklin Township Public Schools

1:00 p.m. - 2:15 p.m. Salon CD

### Strategies for Assessing Multilingual Math Learners

Explore innovative strategies for teaching and assessing mathematics with multilingual learners. Learn how pre-teaching, visuals, and just-in-time scaffolding, coupled with explicit instruction on linguistic conventions, enhance understanding and accurate assessment of mathematical knowledge.

Audience: Middle School/ Secondary Education

**Adri Westlake** - Howard County Public School System

1:00 p.m. - 2:15 p.m. Conference Room A

### Supporting ELLs in College: A Collaborative Approach

This presentation discusses how Kean University's SUPERA Spanish Speaking and ESL programs collaborate to support multilingual learners in their journey to a bachelor's degree. We consider results of student surveys to identify features that support success and areas for improvement.

Audience: Higher Education/ Bilingual Education

Elizabeth Reddington - Kean University Rosa Paulino - Kean University 1:00 p.m. - 2:15 p.m. Conference Room BC Invited Speaker

### Immigrant Children and Youth: Refugees and Unaccompanied Minors

Participants will learn about refugee and unaccompanied minor populations arriving to NJ, the immigration and social service policies that govern their lives, Church World Service programs to address integration and self-sufficiency, and the importance of building partnerships with refugee resettlement and post-release service agencies.

**Audience:** Bilingual Education/ Elementary Grades 1-4/ Teacher Education

**Lina Caswell** - Church World Service (Statewide Services)

1:00 p.m. - 2:15 p.m. Conference Room I Sponsor Session

### **Literacy for the Bilingual Brain in a Dual Language Classroom**

Participants will understand how important it is to have a strong early Spanish literacy program in order to have fluent readers that can comprehend what they read. They will also learn about the 5 Pillars of Literacy and the Science of Reading.

**Audience:** Sponsor Session/ Bilingual Education/ Elementary Grades 1-4

Nancy Herrera - Pacific Learning



1:00 p.m. - 2:15 p.m. Conference Room JK

#### Language in the Limelight

Discover how the collaboration between a theatre company and third-grade students sparked a transformative journey of language development and empowerment. We will shine a spotlight on a determined Multilingual Learner and her teachers, who harnessed script writing to support grammar, vocabulary, confidence, and connections.

Audience: Elementary Grades 1-4

Joy Scantlebury - Pocantico Hills School Marina Lombardo - Pocantico Hills School

> 1:00 p.m. - 2:15 p.m. Atrium Overlook Poster Session

### **Enhancing Multilingual Learners' Accessibility in Math**

Participants will explore a variety of online and digital tools to help multilingual learners be successful in math. Many of these resources exhibited can be adapted for various levels. Examples will be provided to demonstrate how the modifications can be implemented.

**Audience:** Middle School/ Teacher Education/ Bilingual Education

Jessica Douglass - Georgian Court University

2:30 p.m. - 3:45 p.m. Brunswick ABCD

### Bits & Pieces: Examining Language in the 2020 WIDA Standards Framework

This session will demonstrate ways to integrate WIDA's functional approach to language development into academic content lessons. Participants examine the interconnectedness of the components in the 2020 WIDA Standards Framework and brainstorm ways to address language features in grade-level examples. Participants will gain hands-on experience with practical tools to build student engagement with language.

**Audience:** Elementary Grades 1-4/ Middle School/ Secondary Education

Maggie Churchill - Closter, NJTESOL/NJBE

2:30 p.m. - 3:45 p.m. Garden State Ballroom

#### Understanding and Implementing Multi-Tiered Systems of Support (MTSS) for Multilingual Learners

Participants will gain insights into distinguishing language acquisition from learning disabilities, fostering an understanding of intervention timing for effective academic support in linguistically diverse classrooms. Explore and brainstorm effective strategies for supporting multilingual learners with multi-tiered systems of support with colleagues.

**Audience:** Elementary Grades 1-4/ Bilingual Education

Kathleen Bowman - Hackettstown School District, NJTESOL/NJBE

2:30 p.m. - 3:45 p.m. Salon AB Invited Speaker

### Immigrant Youth in NJ: A Dive into Immigration Law for K-12 Educators and Staff

As more and more immigrant youth settle in New Jersey and enter our schools, you may have questions about your newcomers. Where are they coming from? How did they come to settle in NJ? What types of immigration relief are they (or should they) pursue? And what can I, as an educator, do to support them? This presentation and discussion will tackle these questions and more.

Audience: Teacher Education/ Bilingual Education

Erin Sweeney - Kids in Need of Defense

2:30 p.m. - 3:45 p.m. Salon CD

### Accessible Holocaust Education in the ML Classroom

In this presentation, teachers will learn how to approach the Holocaust in the ML classroom. Using a traumainformed approach, educators can learn strategies and see examples of how this daunting and difficult subject is addressed, discussed, and explored.

**Audience:** Secondary Education/ Middle School/ Bilingual Education

**Elizabeth White** - Ocean Township School District, NJTESOL/NJBE

Page 42

2:30 p.m. - 3:45 p.m. Conference Room A

### Your Students' Demographic is Speaking, Are You Listening?

In this interactive session, we will use a very logical 1, 2, 3 method to explore the importance of understanding our students' demographic information and how it can be used to inform management and classroom decisions. We will discuss how to use demographic data to inform inclusive classrooms and management decisions.

**Audience:** Bilingual Education/ Secondary Education/ Elementary Grades 1-4

Natasha Welcome - Barack Obama Green Charter School

2:30 p.m. - 3:45 p.m. Conference Room BC

#### I Teach High School, Not Reading! (YET)

Are you a middle/high school teacher who is now having to teach kids how to read in English?! Learn strategies that not only make your content accessible, but help kids develop their literacy skills in your content area classes.

**Audience:** Secondary Education/ Middle School/ Bilingual Education

**kiina dordoni** - Teachers College Columbia University, NJTESOL/NJBE

> 2:30 p.m. - 3:45 p.m. Conference Room I

### Systems of Support for Aspiring Multilingual Administrators

Do you want to be a supervisor of Multilingual Learner Programs? Come learn from the stories and experiences of two ML teachers turned supervisors and collaborate with colleagues to see if this is the right move for you.

**Audience:** Program Administration/ Teacher Education/ Adult Education

Keith Perkins – Irvington Jasmine Akauola - Rahway 2:30 p.m. - 3:45 p.m. Conference Room JK

### Addressing Oppressive Dynamics in Adult Education Programs

This interactive workshop will explore the presence of learning challenges, like undiagnosed learning dis/abilities, and oppressive dynamics, like sexism, in adult education programs and how educational professionals can address these issues and meet the needs of their students more effectively.

**Audience:** Adult Education/ Program Administration/ Teacher Education

David Housel - LaGuardia Community College

2:30 p.m. - 3:45 p.m. Atrium Overlook Poster Session

#### **Calling All Students to Write!**

Are your students struggling to write? Are you struggling to structure their writing with scaffolds? Are you looking for one strategy that can be applied across different writing formats? If you answer "yes" to any of these, or, if you simply want to experience how other educators get their students to write, then come visit this presentation.

**Audience:** Elementary Grades 1-4/ Teacher Education/ Program Administration

AnnA Gomez - Summit Public Schools

4:00 pm - 4:10 pm Garden State Ballroom

#### Raffle

We will be raffling off items donated by our sponsors and exhibitors, plus more. You must be present to win.



# e imagine learning

empower potential<sup>TM</sup>

RUTGERS-NEW BRUNSWICK

Graduate School of Education

Advancing Excellence and Equity in Education

Leadership calls you. We prepare you.

Take your career further with an advanced degree or specialized NJ certification from NJ's #1-ranked Graduate School of Education.

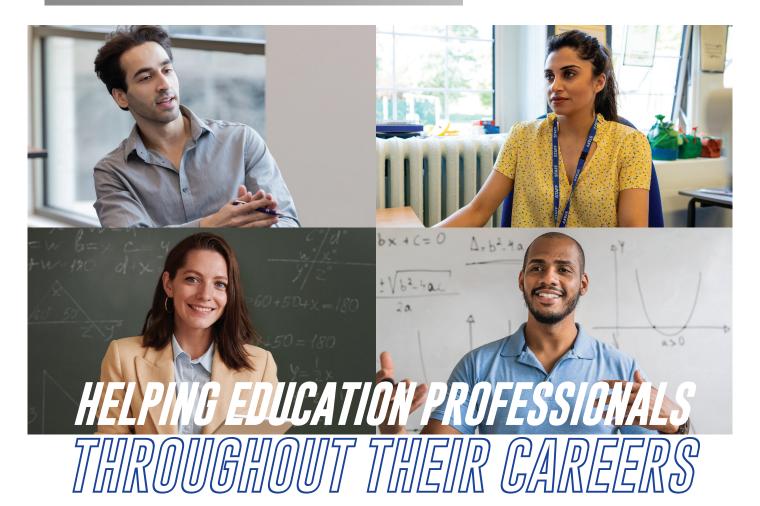
 Become a leader in education and research with our competitive Ed.D. and Ph.D. programs in Educational Leadership; Education, Culture, & Society; Higher Education; and more!

Programs are led by world-class faculty.

• Online and in-person degree and non-degree programs are available.

gse.rutgers.edu





Today's teacher must be able to meet diverse student needs in a wide variety of settingsthat's just one objective of Georgian Court University's education programs.

We believe that all students have a right to top-quality education, so we give you the foundation and one-on-one attention to ensure you can, in turn, do the same for other students. Our degree and certification programs meet all necessary criteria to teach or counsel students or to lead school communities. Our small class size and individualized mentoring enable you to develop skills and tailor them to the career of your choice.

Our offerings include:

- Administration & Leadership (Principal)
- Applied Behavior Analysis
- Autism Spectrum Disorders
- Bilingual/Bicultural
- Early Childhood (P-3)
- English as a Second Language (ESL)
- Multisensory Literacy with ESL Endorsement
- Multisensory Literacy with Reading
- **Specialist Endorsement**

- Superintendent Internship
- Post-Master's School Business Administrator
- Post-Master's School Supervisor
- Reading/Literacy Specialization
- School Counseling
- School Psychology
- **Teacher of Students with Disabilities**
- Student Assistance Coordinator Certificate

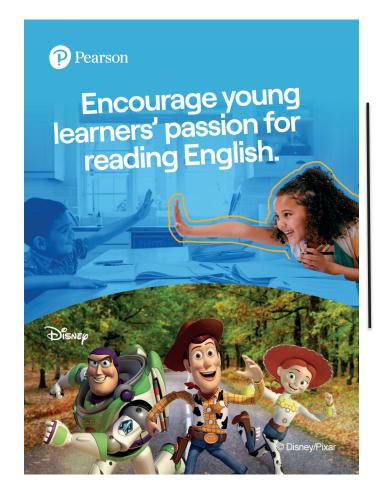
And more...

Learn More at: georgian.edu/academics/school-of-education/

#### **GEORGIAN COURT UNIVERSITY**

georgian.edu • Phone: (732) 987-2781 • Email: kmulrane@georgian.edu







Claim your free 12-month digital subscription here!

flashlight360.com



### Flashlight360

A language monitoring platform that helps students master speaking and writing.



flashlight

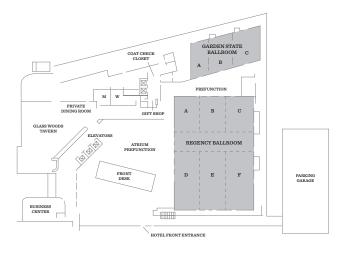
Page 47 Page 46

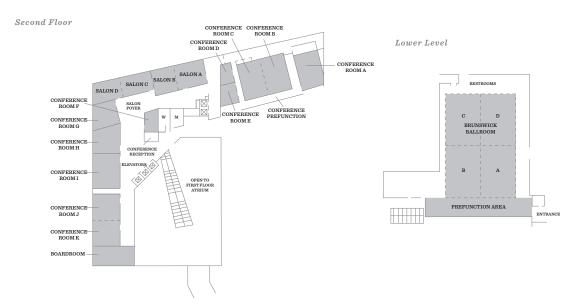
### Hyatt Regency:

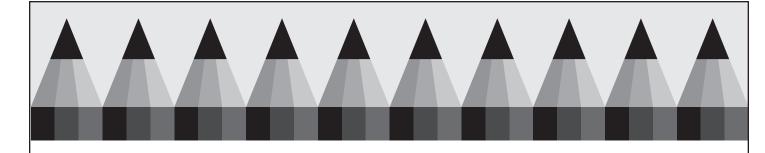




FLOOR PLAN









A flexible, on-demand language proficiency assessment that is part of WIDA's comprehensive assessment system.

#### **SCREENER**

WIDA Screener (1-12)

WIDA Screener for Kindergarten or WIDA MODEL for Kindergarten

#### **INTERIM**

WIDA MODEL (K-12)

#### **SUMMATIVE**

ACCESS for ELLs (K-12)

Alternate ACCESS for ELLs (1-12)

#### **Features**

- Suite of English language proficiency assessments for grades K-12
- Test items are aligned to WIDA's five ELD Standards Statements
- Can be administered at any time during the school year
- Locally administered and scored
- Available in online and paper formats\*

\*All assessments for kindergarten are only available in paper format

#### **Use WIDA MODEL to:**

**Gather immediate English language proficiency level scores** at any time during the school year

**Monitor student progress** between annual summative assessments

**Inform instructional planning** and other decisions related to students' education

**Predict student performance** on the WIDA summative assessment, ACCESS for ELLs

Visit wida.wisc.edu/njtesol to learn how WIDA MODEL can support your school or district.



### **Lectura Books**

### Award-winning Bilingual Children's Books Parent and Family Engagement Programs



University Tested Proven Effective

## Parent Engagement Staff Development Bilingual Curriculum

Bilingual Curriculum
Online Webinar Training

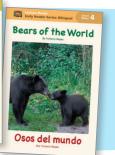
School Library Journal Recommended

#### **Bilingual Leveled Readers**

24 Books, 4 Levels English, Spanish, Bilingual



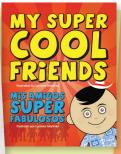




**Award** 

Winners!







Bilingual Books

Spanish & English
Reading & Vocabulary

Perfect for Newcomers!

#### **Family Phonics**

**English Focus** with Spanish Support





